

The Joy of Our Redemption

By Sister Kristin M. Yee

Second Counselor in the Relief Society General Presidency

Megváltásunk öröme

Kristin M. Yee nővér

második tanácsos a Segítőegylet Általános Elnökségében

October 2024 general conference

Jesus Christ's love and power can save each of us from our mistakes, weaknesses, and sins and help us to become something more.

About 10 years ago I felt impressed to paint a portrait of the Savior. Though I am an artist, this felt a bit overwhelming. How was I to paint a portrait of Jesus Christ that captured His Spirit? Where was I to begin? And where would I find the time?

Even with my questions, I decided to move forward and trust that the Lord would help me. But I had to keep moving and leave the possibility to Him. I prayed, pondered, researched, and sketched and was blessed to find help and resources. And what was a white canvas started to become something more.

The process wasn't easy. Sometimes it didn't look as I had hoped. Sometimes there were moments of inspired strokes and ideas. And many times, I just had to try again and again and again.

When I thought the oil painting was finally complete and dry, I began to apply a transparent varnish to protect it from dirt and dust. As I did, I noticed the hair in the painting start to change, smear, and dissolve. I quickly realized that I had applied the varnish too soon, that part of the painting was still wet!

I had literally wiped away a portion of my painting with the varnish. Oh, how my heart sank. I felt as though I had just destroyed what God had helped me to do. I cried and felt sick inside. In despair, I did what anyone would typically do in a situation like this: I called my mother. She wisely and calmly said, "You won't get back

Jézus Krisztus szeretete és hatalma mindegyikünket megszabadíthat a hibáinktól, gyengeségeinktől és bűneinktől, és segíthet valami többé válnunk.

Körülbelül 10 évvel ezelőtt készíttetést éreztem arra, hogy fessek egy képet a Szabadítóról. Bár festőművész vagyok, ezt már az erőmet egy kissé meghaladó feladatnak éreztem. Hogyan fessek én egy olyan képet Jézus Krisztusról, amely megragadja az Ő lelkiségét?! Hogy fogjak hozzá? És hogy lesz rá időm?

A kérdéseim ellenére úgy döntöttem, hogy nekilátok, és bízom az Úr segítségében. Ám ehhez cselekednem kellett, és Őrá kellett hagynom azt, hogy mi lesz lehetséges. Imádkoztam, töprengtem, kutattam, vázlatokat készítettem, és megáldattam segítséggel és eszközökkel. Aztán az egykor fehér vászon kezdett valami mássá válni.

Nem haladtam könnyen. Olykor nem úgy alakult, ahogy reméltem. Olykor ihletett ecsetvonások és gondolatok jöttek. És sokszor csak újra és újra próbálkoznom kellett.

Amikor úgy gondoltam, az olajfestmény végre elkészült és megszáradt, elkezdtem áttetsző lakkal bevonni, hogy megvédjem a pizsoktól és a portól. Eközben viszont észrevettem, hogy a festményen a haj elkezd megváltozni, elkenődni és szétfolyni. Hamar rájöttem, hogy túl korai volt a lakkozás, mert a kép még nem száradt meg azon a részen!

A lakkozással szó szerint letöröltem a festményem egy részét. Összeszorult a szívem. Úgy éreztem, tönkretettem, amit Isten segített nekem elkészíteni. Sírtam és a rosszullet kerülgetett. Kétségbeesésemben azt tettem, amit jellemzően bárki tenne egy ilyen helyzetben: felhívtam az édesanyámat. Ő bölcsen és higgadtan ezt mond-

what you had, but do the very best you can with what you've got."

And I Partook, by Kristin M. Yee

So I prayed and pled for help and painted through the night to repair things. And I remember looking at the painting in the morning—it looked better than it did before. How was that possible? What I thought was a mistake without mend was an opportunity for His merciful hand to be manifest. He was not done with the painting, and He was not done with me. What joy and relief filled my heart. I praised the Lord for His mercy, for this miracle that not only saved the painting but taught me more about His love and power to save each of us from our mistakes, weaknesses, and sins and to help us become something more.

Just as the depth of my gratitude for the Savior grew as He mercifully helped me to repair the "unrepairable" painting, so has my personal love and gratitude for my Savior intensified as I've sought to work with Him on my weaknesses and to be forgiven of my mistakes. I will forever be grateful to my Savior that I can change and be cleansed. He has my heart, and I hope to do whatever He would have me do and become.

Repenting allows us to feel God's love and to know and love Him in ways we would never otherwise know. Of the woman who anointed the Savior's feet, He said, "Her sins, which are many, are forgiven; for she loved much: but to whom little is forgiven, the same loveth little." She loved Jesus much, for He had forgiven her much.

There is such relief and hope in knowing that we can try again—that, as Elder David A. Bednar taught, we can receive an ongoing remission of our sins through the sanctifying power of the Holy Ghost as we truly and sincerely repent.

The redeeming power of Jesus Christ is one of the greatest promised blessings of our covenants. Ponder this as you participate in sacred ordinances. Without it, we could not return home to the presence of our Father in Heaven and those we love.

I know that our Lord and Savior, Jesus

ta: „Nem fogod visszakapni azt, amid volt, de minden tőled telhetőt tegyél meg azzal, amid van.”

And I Partook [Kiittam a poharat]. Készítette: Kristin M. Yee

Így aztán imádkoztam, segítségért könyörögtem, és egész éjszakán át festettem, hogy helyrehozzam a dolgokat. És emlékszem, ahogy reggel a festményt néztem, jobbnak tűnt, mint azelőtt. Hogyan volt ez lehetséges? Amit menthetetlen hibának gondoltam, lehetőséget adott az Ő irgalmas kezének a megnyilvánulására. Nem hagyta magára sem a festményt, sem engem. Micsoda öröm és megkönnyebbülés töltötte el a szívemet! Dicsértem az Urat az Ő irgalmaért, ezért a csodáért, amely nem csupán megmentette a festményt, de többet tanított nekem az Ő szeretetéről és hatalmáról, amely mindannyiunkat megment a hibáinktól, gyengeségeinktől és bűneinktől, és segít valami többé válnunk.

Ahogy egyre mélyült a Szabadító iránti hálám, amint Ő irgalmasan segített helyrehozni a „helyrehozhatatlan” festményt, úgy nőtt a Szabadító iránti személyes szeretetem, miközben arra vágytam, hogy vele együtt dolgozzak a gyengeségeimen, és a hibáim bocsánatot nyerjenek. Örökké hálás leszek a Szabadítómnak azért, hogy meg tudok változni és meg tudok tisztulni. A szívem az Ővé, és remélem, hogy megteszem, bármit is várjon el tőlem.

A bűnbánat lehetővé teszi számunkra, hogy érezzük Isten szeretetét, valamint oly módon ismerjük és szeressük Őt, ahogyan azt másképp sohasem tudnánk. Az asszonyról, aki megkent a Szabadító lábát, Ő ezt mondta: „Néki sok bűne bocsáttatott meg; mert igen szeretett; kinek kevés bocsáttatik meg, kevésbé szeret.” Ez az asszony nagyon szerette Jézust, aki sokat megbocsátott neki.

Micsoda enyhülést és reményt nyújt, hogy tudjuk, újra próbálkozhatunk, s mint ahogy azt David A. Bednar elder tanította, a Szentlélek megszentelő hatalma által folyamatosan bocsánatot nyerhetünk a bűneinkre, amikor valóban és őszintén bűnbánatot tartunk.

Jézus Krisztus megváltó hatalma jelenti szövetségeink egyik legnagyobb megígért áldását. Elmélkedjete ezen, amikor szent szertartásokban vesztek részt. Enélkül nem tudnánk visszatérni Mennyei Atyánk színe elé és a szereteteinkhez.

Tudom, hogy Urunknak és Szabadítóknak,

Christ, is mighty to save. As the Son of God, who atoned for the sins of the world and laid down His own life and took it up again, He holds the power of redemption and resurrection. He has made possible immortality for all and eternal life for those who choose Him. I know that through His atoning sacrifice, we can repent and truly be cleansed and redeemed. It is a miracle He loves you and me in this way.

He has said, “Will ye not now return unto me, and repent of your sins, and be converted, that I may heal you?” He can heal the “waste places” of your soul—the places made dry, harsh, and desolate by sin and sorrow—and “make [your] wilderness like Eden.”

Just as we cannot comprehend the agony and depth of Christ’s suffering in Gethsemane and on the cross, so we “cannot measure the bounds nor fathom the depths of [His] divine forgiveness,” mercy, and love.

You may feel at times that it’s not possible to be redeemed, that perhaps you are an exception to God’s love and the Savior’s atoning power because of what you are struggling with or because of what you’ve done. But I testify that you are not beneath the Master’s reach. The Savior “descended below all things” and is in a divine position to lift you and claim you from the darkest abyss and bring you into “his marvellous light.” Through His sufferings, He has made a way for each of us to overcome our personal weaknesses and sins. “He has all power to save every man that believeth on his name and bringeth forth fruit meet for repentance.”

Just as it required work and pleading for heaven’s help to repair the painting, it takes work, sincerity of heart, and humility to bring “forth fruit meet for repentance.” These fruits include exercising our faith and trust in Jesus Christ and His atoning sacrifice, offering to God a broken heart and a contrite spirit, confessing and forsaking sin, restoring that which has been damaged to the best of our ability, and striving to live righteously.

To truly repent and change, we must first be “convinced of our sins.” A person does not see the

Jézus Krisztusnak hatalmában áll megszabadítani. Isten Fiaként, aki engesztelést hozott a világ bűneiért és aki letette a saját életét, hogy újra felvegye azt, Ő rendelkezik a megváltás és a feltámadás hatalmával. Ő tette lehetővé a halhatatlanságot mindenki, az örök életet pedig az Ő választók számára. Tudom, hogy az Ő engesztelő áldozata révén bűnbánatot tarthatunk, valamint valóban megtisztulhatunk és megváltathatunk. Csoda, hogy Ő így szeret titeket és engem.

Ezt kérdezte: „[N]em tértek-e most vissza hozzám, és bánjátok meg bűneiteket, és tértek meg, hogy meggyógyíthassalak benneteket?” Meg tudja gyógyítani elletek „pusztáit” – azokat a helyeket, amelyeket a bűn és a bánat szárazzá, zorddá és kietlenné tett –, és e pusztaságokból Édent tud teremteni.

Ahogy felfoghatatlan számunkra Krisztus szenvedésének a gyötrelme és mélysége a Gecsemánében és a kereszten, éppúgy nem tudjuk felmérni a határait vagy megfejteti a mélységeit az Ő isteni megbocsátásának, irgalmának és szeretetének.

Időnként úgy érezhetitek, hogy a megváltás lehetetlen a számotokra, hogy talán Isten szeretete és a Szabadító engesztelő hatalma rátok nem vonatkozik amiatt, amivel éppen küszködtök, vagy amiatt, amit tettetek. De bizonyágomat teszem arról, hogy a Mester kinyújtott keze hozzátok is elér. A Szabadító „mindenek alá leereszkedett”, és isteni helyzetéből adódóan felemel és kikövetel benneteket a legsötétebb mélységből, hogy felvigyen „az ő csodálatos világosságá[ba]”. Szünetében keresztül utat készített mind-egyikünk számára, hogy legyőzzük személyes gyengeségeinket és bűneinket. „Mindenhatalma megvan arra, hogy mindenembert megszabadítson, aki hisz az ő nevében, és bűnbánathoz illő gyümölcsöt hoz.”

Éppen úgy, ahogy a festmény kijavításához munkára és arra volt szükség, hogy a menny segítségét kérjem, ahhoz is munka, őszinte szív és alázat kell, hogy „bűnbánathoz illő gyümölcsöt” hozzunk. E gyümölcsök közé tartozik a Jézus Krisztusba és az Ő engesztelő áldozatába vetett hit és bizalom, a megtört szív és a töredelmes lélek felajánlása Istennek, a bűn megvallása és elhagyása, annak a legjobb képességeink szerinti helyreállítása, ami sérülést szenvedett, valamint az igazlelkű életre való törekvés.

Az igazi bűnbánathoz és változáshoz először is az szükséges, hogy meggyőzőssünk a bűne-

need to take medicine unless they understand that they are ill. There may be times we may not be willing to look inside ourselves and see that which really needs healing and repair.

In C. S. Lewis's writings, Aslan poses these words to a man who has entangled himself in his own devices: "Oh [humankind], how cleverly you defend yourselves [from] all that might do you good!"

Where might you and I be defending ourselves from those things that might do us good?

Let us not defend ourselves from the good that God desires to bless us with. From the love and mercy that He desires us to feel. From the light and knowledge He desires to bestow upon us. From the healing that He knows we so readily need. From the deeper covenant relationship He intends for all His sons and daughters.

I pray we may lay aside any "weapons of war" that we've consciously or even unconsciously taken up to defend ourselves from the blessings of God's love. Weapons of pride, selfishness, fear, hate, offense, complacency, unrighteous judgment, jealousies—anything that would keep us from loving God with all our hearts and keeping all our covenants with Him.

As we live our covenants, the Lord can give us the help and power we need to both recognize and overcome our weaknesses, including the spiritual parasite of pride. Our prophet has said:

"Repentance is the pathway to purity, and purity brings power."

"And oh, how we will need His power in the days ahead."

Like my painting, the Lord is not done with us when we make a mistake, nor does He flee when we falter. Our need for healing and help is not a burden to Him, but the very reason He came. The Savior Himself said:

"Behold, I have come unto the world to bring redemption unto the world, to save the world from sin."

"Mine arm of mercy is extended towards

inkről. Az ember nem látja szükségesnek, hogy gyógyszert szedjen, hacsak nem ismeri fel, hogy beteg. Előfordulhat, hogy olykor nem vagyunk hajlandók magunkba nézni és meglátni azt, aminek igazából gyógyulásra és javításra van szüksége.

C. S. Lewis írásában Aslan egy olyan embernek mondja a következő szavakat, aki saját magának köszönhette sorsát: „Ő, [emberek], milyen leleményesen hártjátok el magatoktól mindazt, ami javatokra válnék!”

Ti és én vajon milyen téren hártjuk el esetleg magunktól azokat a dolgokat, amelyek a javunkra válnának?

Ne hártjuk el magunktól azt a jót, amellyel Isten meg akar áldani minket! Azt a szeretetet és irgalmat, amelyet szeretne, ha éreznénk. Azt a világosságot és tudást, amelyet ránk szeretne ruházni. Azt a gyógyulást, amelyről tudja, hogy oly kimondhatatlanul szükségünk van rá. Azt a mélyebb szövetséges kapcsolatot, amelyet minden fiának és leányának szán.

Azért imádkozom, hogy tegyünk félre minden olyan „harci fegyvert”, amelyet tudatosan vagy akár öntudatlanul felvettünk, hogy elhárítsuk magunktól Isten szeretetének az áldásait. Olyan fegyvereket, mint a kevélység, az önzés, a félelem, a gyűlölet, a sértettség, az önteltség, a hamislelkű ítélkezés, az irigykedések— bármit, ami megakadályozhat minket abban, hogy teljes szívünkkel szeressük Istent és megtartsuk a Vele kötött valamennyi szövetségünket.

Amikor a szövetségeink szerint élünk, az Úr meg tudja adni nekünk azt a segítséget és hatalmat, amelyre szükségünk van mind ahhoz, hogy felismerjük, mind pedig ahhoz, hogy legyőzzük a gyengeségeinket, köztük a kevélység lelki élőködőjét. Prófétánk szavaival élve:

„[A] bűnbánat jelenti az ösvényt a tisztaság felé, a tisztaság pedig erőt ad.”

„És ó, mily nagy szükségünk lesz az Ő hatalmára az előttünk álló napok során!”

Mint a festményem esetében is, az Úr nem fordul el tőlünk, amikor hibát vétünk, és nem is fut el, amikor megbotlunk. Az, hogy gyógyulásra és segítségre van szükségünk, nem jelent terhet az Ő számára, hiszen éppen ezért jött. Maga a Szabadító mondta:

„Íme, én azért jöttem a világra, hogy megváltást hozzak a világnak, hogy megmentsem a világot a bűntől.”

„Íme, ki van nyújtva felétek irgalmas karom,

you, and whosoever will come, him will I receive; and blessed are those who come unto me.”

So come—come ye that are weary, worn, and sad; come and leave your labors and find rest in Him who loves you most. Take His yoke upon you, for He is gentle and lowly in heart.

Our Heavenly Father and Savior see you. They know your heart. They care about what you care about, including those you love.

The Savior can redeem that which was lost, including broken and fractured relationships. He has made a way for all that is fallen to be redeemed—to breathe life into that which feels dead and hopeless.

If you are struggling with a situation you think you should have overcome by now, don't give up. Be patient with yourself, keep your covenants, repent often, seek the help of your leaders if needed, and go to the house of the Lord as regularly as you can. Listen for and heed the promptings He sends you. He will not abandon His covenant relationship with you.

There have been difficult and complex relationships in my life that I have struggled with and sincerely sought to improve. At times I felt like I was failing more often than not. I wondered, “Did I not fix things the last time? Did I not truly overcome my weakness?” I've learned over time that I am not necessarily defective; rather, there is often more to work on and more healing that is needed.

Elder D. Todd Christofferson taught: “Surely the Lord smiles upon one who desires to come to judgment worthily, who resolutely labors day by day to replace weakness with strength. Real repentance, real change may require repeated attempts, but there is something refining and holy in such striving. Divine forgiveness and healing flow quite naturally to such a soul.”

Each day is a new day filled with hope and possibilities because of Jesus Christ. Each day you and I can come to know, as Mother Eve proclaimed, “the joy of our redemption,” the joy of being made whole, the joy of feeling God's unfa-

és aki jön, azt befogadom; és áldottak azok, akik hozzám jönnek.”

Így hát jöjjetek – jöjjetek, akik megfáradtak, elgyötörtek és szomorúak vagytok; jöjjetek, és hagyjátok munkálkodásotokat, és találjatok nyugalmat Őbenne, aki a legjobban szeret titeket. Vegyétek magatokra az Ő igáját, mert Ő szelíd és alázatos szívű.

Mennyei Atyánk és a Szabadítónk látnak titeket. Ismerik a szíveteket. Törődnek azzal, ami fontos számotokra, beleértve azokat is, akiket szerettek.

A Szabadító vissza tudja állítani azt, ami elveszett, beleértve a sérült és megromlott kapcsolatokat is. Utat készített a megváltás felé mindazoknak, akik elesnek – hogy életet leheljen abba, ami halottnak és reménytelennek tűnik.

Ha olyan helyzettel küszködünk, amelyről úgy gondoljuk, mostanra már túl kellene lennünk rajta – ne adjuk fel! Legyünk türelmesek magunkkal, tartsuk meg a szövetségeinket, tartsunk gyakori bűnbánatot, kérjünk segítséget a vezetőinktől, ha szükséges, és amilyen rendszeresen csak tudunk, menjünk el az Úr házába. Figyeljünk az Általa küldött késztetésekre, és szívleljük meg őket. Ő nem tesz le a velünk való szövetséges kapcsolatáról.

Voltak nehéz és bonyolult kapcsolatok az életemben, amelyekkel küszködtem, és amelyekben őszintén igyekeztem javítani. Időnként úgy éreztem, gyakrabban vallok kudarcot, mint nem. Elgondolkodtam: Vajon legutóbb nem hoztam már rendbe a dolgokat? Netán nem győztem le igazán a gyengeségemet? Idővel megtanultam, hogy nem feltétlenül bennem van a hiba; inkább gyakran több munkára és további gyógyulásra van szükség.

D. Todd Christofferson elder ezt tanította: „Bizonyos, hogy az Úr mosollyal tekint arra, aki érdemesen szeretne az ítélethez eljutni, aki nap mint nap eltökélten munkálkodik azon, hogy a gyengeséget erőre cserélje. A valódi bűnbánat, a valódi változás talán többszöri próbálkozást kíván, de van valami finomító és szent az effajta törekvésben. Az isteni megbocsátás és gyógyítás meglehetősen természetesen árad az ilyen lélekre”.

Jézus Krisztusnak köszönhetően minden egyes nap egy reménységgel és lehetőségekkel teli új nap. Ti és én mindennap felismerhetjük, amit Éva anyánk a „megváltásunk öröme” nevezett – annak az örömet, hogy teljessé tettünk, és

ing love for you.

I know that our Father in Heaven and Savior love you. Jesus Christ is the Savior and Redeemer of all mankind. He lives. Through His atoning sacrifice, the bands of sin and death were forever broken so that we might be free to choose healing, redemption, and eternal life with those we love. And I testify of these things in His name, Jesus Christ, amen.

hogy érezzük Isten irántunk való kimeríthetetlen szeretetét.

Tudom, hogy Mennyei Atyánk és a Szabadító szeret titeket. Jézus Krisztus az egész emberiség Szabadítója és Megváltója. Ő él. Engesztelő áldozata által a bűn és a halál kötelékei örökresztészáktattak, hogy szabadon választhassuk a gyógyulást, a megváltást és az örök életet azokkal, akiket szeretünk. Ezekről a dolgokról teszek bizonyosságot az Ő nevében, Jézus Krisztus nevében, ámen.